

الاستبيان الأساسي للبروتوكول

ألف: منشأ التقرير

ألف 1	1	اسم الطرف المتعاقد	
ألف 2	1-1	معلومات عن مسؤول الاتصال الوطني عن إعداد التقرير:	
		اللقب	
		اسم العائلة/الشهرة	
		الاسم الأول	
		الاسم الكامل للمؤسسة	
		العنوان البريدي	
		البلد	
		عنوان البريد الإلكتروني	
		عنوان البريد الإلكتروني البديل	
		رقم الهاتف	
		رقم الفاكس	
ألف 3	2-1	توقيع الموظف الحكومي الذي يقدم التقرير:	
		اللقب	
		اسم العائلة/الشهرة	
		الاسم الأول	
		الاسم الكامل للمؤسسة	
		العنوان البريدي	
		البلد	
		عنوان البريد الإلكتروني	
		عنوان البريد الإلكتروني البديل	
		رقم الهاتف	
		رقم الفاكس	
		عنوان صفحة الإنترنت	
ألف 4	3-1	المدة المشمولة بهذا التقرير	

باء: الباب الأول: المقدمة

باء-1: المادة 2: علاقة البروتوكول بالاتفاقات وبالصكوك القانونية الأخرى

باء 1-أ	المادة 2-2	يرجى ذكر كل الاتفاقات الثنائية أو المتعددة الأطراف التي أبرمتوها فيما يتعلق بالقضايا ذات الصلة بالبروتوكول أو التي تضاف إليه، حسبما ترد في المادة 2 من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ.	النص المقرر إدراجه
---------	------------	---	--------------------

جيم: الباب الثاني: الالتزامات العامة

جيم 1: المادة 5: حماية البيانات الشخصية

جيم 1-أ	المادة 1-5	ما هي الإجراءات التي اتخذتموها، لاسيما خلال العامين الماضيين، لضمان حماية البيانات الشخصية للأفراد أيًا كانت جنسيتهم أو محل إقامتهم، عند تنفيذ هذا البروتوكول؟	النص المقرر إدراجه
جيم 1-ب	المادة 5	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

دال: الباب الثالث: مراقبة سلسلة التوريد

دال 1: المادة 6 - الرخصة أو الموافقة المعادلة لها أو نظام المراقبة

دال 1-1	المادة 1-6	هل لديكم نظام ترخيص لأي من الأنشطة التالية؟		
دال 1-1-أ		• صنع منتجات التبغ؟	نعم	لا
دال 1-1-ب		• صنع معدات الصنع؟	نعم	لا
دال 1-1-ج		• استيراد منتجات التبغ؟	نعم	لا
دال 1-1-د		• تصدير منتجات التبغ؟	نعم	لا
دال 1-1-هـ		• استيراد معدات الصنع؟	نعم	لا
دال 1-1-و		• تصدير معدات الصنع؟	نعم	لا
دال 2-1	المادة 2-6	هل تحتاجون إلى ترخيص لأي شخص طبيعي أو اعتباري يقوم بما يلي:		
دال 2-1-أ		• بيع منتجات التبغ بالتجزئة	نعم	لا
دال 2-1-ب		• زراعة التبغ، باستثناء صغار المزارعين والزراع والمنتجين التقليديين		
دال 2-1-ج		• نقل كميات تجارية من منتجات التبغ أو معدات الصنع	نعم	لا
دال 2-1-د		• بيع التبغ ومنتجات التبغ أو معدات الصنع بالجملة أو الوساطة فيها أو تخزينها أو توزيعها		

دال 3-1	المادة 6-3-أ-1	أي سلطة/سلطات مختصة أنشئت أو عُيِّنت لغرض منح التراخيص، إن وجدت؟	النص المقرر إدراجها
دال 4-1	المادة 6-3-أ-2	هل يحق للسلطة المختصة إصدار تراخيص و/أو تجديدها و/أو تعليقها و/أو سحبها و/أو إلغائها:	
دال 4-1-أ		• صنع منتجات التبغ؟	نعم لا
دال 4-1-ب		• استيراد منتجات التبغ؟	نعم لا
دال 4-1-ج		• تصدير منتجات التبغ؟	نعم لا
دال 4-1-د		• صنع معدات الصنع؟	نعم لا
دال 4-1-هـ		• استيراد معدات الصنع؟	نعم لا
دال 4-1-و		• تصدير معدات الصنع؟	نعم لا
دال 5-1	المادة 6-3-ب	هل يتعين على مقدم طلب الترخيص أن يقدم أدلة على أي من الأمور التالية؟	
دال 1-5-1	المادة 6-3-ب (1)	إذا كان مقدم الطلب شخصاً طبيعياً:	
دال 1-5-1أ		• هويته، بما في ذلك اسمه الكامل؟	نعم لا
دال 5-1-ب1		• اسمه التجاري؟	نعم لا
دال 5-1-ج1		• رقم السجل التجاري الخاص به (إن وجد)؟	نعم لا
دال 1-5-1د		• أرقام التسجيل الضريبي المنطبقة (إن وجدت)؟	نعم لا
دال 2-5-1	المادة 6-3-ب (2)	إذا كان مقدم الطلب شخصاً اعتبارياً:	
دال 2-5-1أ		• اسمه القانوني الكامل؟	نعم لا
دال 5-1-ب2		• اسمه التجاري؟	نعم لا
دال 5-1-ج2		• رقم سجله التجاري؟	نعم لا
دال 2-5-1د		• تاريخ ومكان التأسيس؟	نعم لا
دال 5-1-هـ2		• موقع مقر المؤسسة ومكان العمل الرئيسي للمنشأة؟	نعم لا
دال 2-5-1و		• أرقام التسجيل الضريبي المنطبقة؟	نعم لا
دال 5-1-ز		• نسخ من مواد وثيقة التأسيس أو الوثائق المعادلة لها؟	نعم لا
دال 5-1-ح2		• الفروع التابعة للمؤسسة؟	نعم لا
دال 5-1-ط2		• أسماء مديريها وأسماء أي ممثلين قانونيين معينين؟	نعم لا
دال 6-1	المادة 6-3-ب (8)	هل يتعين على مقدم طلب الترخيص بيان المعلومات التالية في طلبه؟	
دال 6-1-أ		• موقع المنشأة التجارية المحدد لوحدة (وحدات) الصنع وموقع المخزن والقدرة الإنتاجية للمنشأة التجارية التي يشغلها مقدم الطلب؟	نعم لا
دال 6-1-ب		• وصف المنتج؟	نعم لا
دال 6-1-ج		• اسم المنتج؟	نعم لا
دال 6-1-د		• علامته التجارية المسجلة، إن وجدت؟	نعم لا
دال 6-1-هـ		• تصميمه؟	نعم لا
دال 6-1-و		• صنفه؟	نعم لا

دال 1-6-ز		• طرازه أو ماركته والرقم المسلسل لمعدات الصنع؟	نعم	لا
دال 1-6-ح		• وصف المكان الذي سيتم فيه تركيب واستخدام معدات الصنع؟	نعم	لا
دال 1-6-ط		• مستند أو إقرار عما إذا كانت هناك أي سابقة جنائية؟	نعم	لا
دال 1-6-ي		• التحديد التام للحسابات المصرفية المعترمة استخدامها في المعاملات ذات الصلة، وسائر تفاصيل المدفوعات ذات الصلة؟	نعم	لا
دال 1-6-ك		• وصف الاستعمال المعترمة لمنتجات التبغ والسوق المعترمة لبيع منتجات التبغ؟	نعم	لا
دال 1-7	المادة 3-6-ج	ما مدى تواتر رصد وجمع رسوم الترخيص، حسب الاقتضاء؟	النص المقرر إدراجه	
دال 1-8	المادة 3-6-د	ما هي التدابير المتخذة، إن وجدت، لمنع الممارسات المخالفة للقواعد أو الاحتمالية في تشغيل نظام الترخيص، ولكشف هذه الممارسات والتحقيق فيها؟	النص المقرر إدراجه	
دال 1-9	المادة 3-6-هـ	• ما مدى تواتر استعراض الرخص أو تجديدها أو التفتيش عليها أو التحقق منها بصفة دورية، حسب الاقتضاء؟ (يرجى تقديم تفاصيل)	النص المقرر إدراجه	
دال 1-10	المادة 3-6-ز	هي يُلزم جميع الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الذين يحملون رخصة، بإبلاغ السلطة المختصة مسبقاً عن أي تغيير في موقع منشأتهم التجارية أو أي تغيير هام في المعلومات الخاصة بالأنشطة المرخص بها؟	نعم	لا
دال 1-11	المادة 3-6-ح	هي يُلزم جميع الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الذين يحملون رخصة، بإبلاغ السلطة المختصة، كي تتخذ الإجراء المناسب، بالحصول على أي معدات صنع أو بالتخلص من أي معدات صنع؟	نعم	لا
دال 1-12	المادة 6	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 6 (الرخصة أو الموافقة المعادلة لها أو نظام المراقبة) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه	
دال 1-13	المادة 6	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه	

دال 2: المادة 7 - التحقق الواجب

دال 1-2	المادة 1-7-أ-1	هل يُشترط من جميع الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين القيام بالتحقق الواجب قبل بدء علاقة العمل التجارية:		
دال 1-2-أ		• المنخرطون في سلسلة توريد التبغ؟	نعم	لا
دال 1-2-ب		• المنخرطون في سلسلة توريد منتجات التبغ؟	نعم	لا
دال 2-2	المادة 1-7-أ-2	هل يُشترط من جميع الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين القيام بالتحقق الواجب طوال علاقة العمل التجارية:		
دال 2-2-أ		• المنخرطون في سلسلة توريد التبغ؟	نعم	لا
دال 2-2-ب		• المنخرطون في سلسلة توريد منتجات التبغ؟	نعم	لا

دال 3-2	المادة 2-7	هل يُشترط من الجهات الفاعلة في سلسلة توريد التبغ ومنتجات التبغ القيام بالتحقق الواجب فيما يتعلق بتحديد هوية الزبون؟	نعم	لا
دال 4-2	المادة 7-3-أ	في إطار عملية التحقق الواجب لسلسلة التوريد، هل تشترطون تقديم وثيقة أو إقرار عما إذا كانت هناك أي سابقة جنائية، لغرض تحديد هوية الزبون؟	نعم	لا
دال 5-2	المادة 7-3-ب	في إطار عملية التحقق الواجب لسلسلة التوريد، هل تشترطون تحديد الحسابات المصرفية المعتمدة استخدامها في المعاملات لغرض تحديد هوية الزبون؟	نعم	لا
دال 6-2	المادة 4-7	هل تم "تجميد" أي شخص قانوني أو طبيعي بصفته زبوناً ضمن ولايتكم القضائية؟	نعم	لا
دال 7-2	المادة 7	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 7 (التحقق الواجب) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه	
دال 8-2	المادة 7	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه	

دال 3: المادة 8 - اقتفاء الأثر وتحديد المنشأ

دال 1-3	المادة 1-8	هل أنشئ نظام لاقتفاء الأثر وتحديد المنشأ في ولايتكم القضائية (متصل أيضاً بالمادة 15-2-ب من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ)؟	نعم	لا
دال 2-3	المادة 3-8	هل يُشترط أن تضاف علامات تعريف مميزة ومؤمنة وغير قابلة للإزالة ("علامات التعريف المميزة")، مثل الرموز أو الدمغات، إلى ما يلي أو أن تشكل جزءاً منه:		
دال 2-3-أ		• كل علب من علب السجائر	نعم	لا
دال 2-3-ب		• كل عبوة من عبوات السجائر	نعم	لا
دال 2-3-ج		• أي أغلفة خارجية للسجائر	نعم	لا
دال 2-3-د		• كل علب من علب منتجات التبغ الأخرى	نعم	لا
دال 2-3-هـ		• كل عبوة من عبوات منتجات التبغ الأخرى	نعم	لا
دال 2-3-و		• أي أغلفة خارجية لمنتجات التبغ الأخرى	نعم	لا
دال 3-3	المادة 4-8	هل تُتاح المعلومات التالية في ولايتكم القضائية، سواء بشكل مباشر أو بواسطة رابط؟		
دال 3-3-أ	المادة 1-4-8	• تاريخ الصنع	نعم	لا
دال 3-3-ب	المادة 2-4-8	• مكان الصنع	نعم	لا
دال 3-3-ج		• مرفق الصنع	نعم	لا
دال 3-3-د		• الآلة المستعملة في صنع منتجات التبغ	نعم	لا
دال 3-3-هـ		• نوبة الإنتاج أو توقيت الصنع	نعم	لا
دال 3-3-و		• معلومات عن الزبون الأول غير المنتسب للصانع (اسمه وفاتورته ورقم طلبيته وسجل مدفوعاته)	نعم	لا
دال 3-3-ز		• السوق المعتمدة للبيع بالتجزئة	نعم	لا
دال 3-3-ح		• وصف المنتج	نعم	لا
دال 3-3-ط		• أي تخزين أو شحن	نعم	لا
دال 3-3-ي		• هوية أي مشترٍ لاحق معروف	نعم	لا
دال 3-3-ك		• تفاصيل الشحن (مسار الشحن المعتمد، وتاريخ الشحن، ووجهة الشحن، ونقطة المغادرة، والمرسل إليه)	نعم	لا

دال 3-4	المادة 5-8	كيف تُسجل هذه المعلومات المحددة في بند رقم دال 3-3 في بلدكم؟	النص المقرر إدراجه
دال 3-5	المادة 8-8	هل تُتاح المعلومات المسجلة للمركز العالمي لتنسيق تبادل المعلومات من خلال وصلة بينية إلكترونية مؤمنة؟	نعم لا
دال 3-6	المادة 12-8	كيف تأكدتم من أن دوائر صناعة التبغ لا تنفذ الالتزامات المحددة لحكومتم ولا تُفوض في هذه الالتزامات؟	النص المقرر إدراجه
دال 3-7	المادة 14-8	ما هي النسبة المئوية للتكاليف المرتبطة بالالتزامات الحكومية المتعلقة بنظام اقتفاء الأثر وتحديد المنشأ التي تُطلب من دوائر صناعة التبغ تحملها؟	النص المقرر إدراجه
دال 3-8	المادة 8	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 8 (اقتفاء الأثر وتحديد المنشأ) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
دال 3-9	المادة 8	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

دال 4: المادة 9 - حفظ السجلات

دال 4-1	المادة 1-9	هل تشترطون من جميع الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين المنخرطين في سلسلة التوريد الاحتفاظ بسجلات كاملة ودقيقة لجميع المعاملات ذات الصلة:	
دال 4-1أ		• التبغ؟	نعم لا
دال 4-1ب		• منتجات التبغ؟	نعم لا
دال 4-1ج		• معدات الصنع؟	نعم لا
دال 4-2	المادة 2-9	ما هي المعلومات التي تشترطون من المرخص لهم وفقاً للمادة 6 أن يزودوا السلطات المختصة بها؟	النص المقرر إدراجه
دال 4-3	المادة 3-9	هل تُباع أو تُصنع في بلدكم منتجات التبغ ومعدات الصنع بغرض تصديرها أم أنها تخضع للحركة المعفاة مؤقتاً من الرسوم الجمركية في إطار العبور أو الشحن العابر في الإقليم؟	نعم لا
دال 4-3أ		يرجى تحميل أي تشريعات/لوائح تنظم تلك الحركات	حمل الملف
دال 4-4	المادة 5-9	ما نوع التدابير التي اعتمدتموها (تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو غيرها من التدابير) لحفظ السجلات؟	النص المقرر إدراجه
دال 4-5	المادة 6-9	هل أنشأتم نظاماً لتبادل التفاصيل التي تحتوي عليها جميع السجلات المحتفظ بها وفقاً للمادة 9 مع سائر الأطراف؟	نعم لا
دال 4-6	المادة 7-9	هل تتعاونون مع أطراف أخرى ومع المنظمات الدولية المختصة على التبادل والتطوير التدريجيين للنظم المحسنة للاحتفاظ بالسجلات؟	نعم لا
دال 4-7	المادة 9	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 9 (حفظ السجلات) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
دال 4-8	المادة 9	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

دال 5- المادة 10 - التدابير الأمنية والوقائية

دال 1-5	المادة 1-10	ما نوع التدابير التي اتخذتموها في ولايتكم القضائية للحيلولة دون تحويل منتجات التبغ إلى قنوات الاتجار غير المشروع؟	النص المقرر إدراجه
دال 2-5	المادة 4-10	هل حددتم الجزاءات التي تُفرض على المرخص لهم الذين لا يتقيدون بأحكام المادة 10؟	نعم لا
دال 1-2-5		إذا كان الأمر كذلك، فيرجى تقديم المزيد من المعلومات فيما يخص نوع الجزاءات.	النص المقرر إدراجه
دال 3-5	المادة 10	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 10 (التدابير الأمنية والوقائية) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
دال 4-5	المادة 10	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

دال 6: المادة 11 - البيع بواسطة شبكة الإنترنت أو وسائل الاتصال أو أي تكنولوجيا جديدة أخرى

دال 1-6	المادة 1-11	هل ينطبق البروتوكول على جميع المبيعات بواسطة شبكة الإنترنت أو وسائل الاتصال أو أي تكنولوجيا جديدة أخرى؟	نعم لا
دال 2-6	المادة 2-11	هل حظرت بيع منتجات التبغ بواسطة شبكة الإنترنت أو وسائل الاتصال أو أي تكنولوجيا جديدة أخرى؟	نعم لا
دال 1-2-6		إذا كان الأمر كذلك، فيرجى تقديم المزيد من التفاصيل	النص المقرر إدراجه
دال 3-6	المادة 11	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 11 (البيع بواسطة شبكة الإنترنت أو وسائل الاتصال أو أي تكنولوجيا جديدة أخرى) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
دال 4-6	المادة 11	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

دال 7: المادة 12 - المناطق الحرة والعبور الدولي

دال 1-7	المادة 1-12	هل لديكم ترخيص لتنفيذ ضوابط في المناطق الحرة، باتخاذ جميع التدابير ذات الصلة، كما هو منصوص عليه في البروتوكول؟	نعم لا
دال 2-7	المادة 2-12	هل تحظرون خلط منتجات التبغ بأي منتجات أخرى غير منتجات التبغ في حاوية واحدة أو في أية وحدة نقل مشابهة من هذا القبيل في وقت الخروج من المناطق الحرة؟	نعم لا
دال 3-7	المادة 3-12	هل تراقبون عبور منتجات التبغ و/أو معدات الصنع أو الشحن العابر لها؟	نعم لا

دال 4-7	المادة 12	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 12 (المناطق الحرة والعبور الدولي) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير .	النص المقرر إدراجه
دال 5-7	المادة 12	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

دال 8: المادة 13: المبيعات المعفاة من الرسوم الجمركية (بالإشارة إلى السؤالين 212-213 C212-C213) من استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية)

دال 1-8	المادة 1-13	هل تسمحون بإعفاء المبيعات من الرسوم الجمركية في ولايتكم القضائية؟	نعم	لا
دال 1-1-8		إذا كان الرد بالإيجاب، فهل تقومون بذلك حالياً؟	نعم	لا
دال 2-8		هل تتخذون تدابير فعالة لإخضاع أي مبيعات معفاة من الرسوم الجمركية لجميع الأحكام ذات الصلة من هذا البروتوكول؟	نعم	لا
دال 1-2-8		إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم تفاصيل	النص المقرر إدراجه	
دال 3-8	المادة 13	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 13 (المبيعات المعفاة من الرسوم الجمركية) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير .	النص المقرر إدراجه	
دال 4-8	المادة 13	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه	

هاء : الباب الرابع: الأفعال المخالفة للقانون (المواد 14-19 من البروتوكول)

هاء 1: المادة 14 - التصرف غير المشروع بما في ذلك الأفعال الإجرامية

يرجى الانتباه إلى أن المعلومات المطلوبة في هذا الفرع قد تكون ذات طابع سري وقد لا تتاح للأطراف في البروتوكول إلا بناءً على طلبها، ما لم يذكر الطرف المرسل خلاف ذلك.

المادة	نعم	لا	ملاحظات
هاء 1-1	1-14		طبقاً للبروتوكول، هل تعتبر التصرفات التالية غير مشروعة بموجب القانون الداخلي لبلدكم؟
هاء 1-أ	1-14(أ)		صُنع السلع التالية بشكل غير مشروع، أو بيعها بالجملة، أو الوساطة فيها، أو بيعها، أو نقلها، أو توزيعها، أو تخزينها، أو شحنها، أو استيرادها، أو تصديرها:
هاء 1-ب	1-14(ب)(1)		التهرب من دفع ضرائب منتجات التبغ على:
هاء 1-ج	1-14(ب)(2)		تهريب أو محاولة تهريب السلع التالية:
هاء 1-د	1-14(ج)(1)		تزوير علامات السلع التالية:
هاء 1-هـ	1-14(ج)(2)		تزييف السلع التالية:

هـ 2-1	المادة	طبقاً للبروتوكول، هل تعتبر التصرفات التالية غير مشروعة بموجب القانون الداخلي لبلدكم؟		
هـ 2-1-أ	1-14(د)	إخفاء منتجات التبغ؟	نعم	لا
هـ 2-1-ب	1-14(هـ)	مزج منتجات التبغ بمنتجات غير التبغ بما يخالف المادة 2-12 (المناطق الحرة والعبور الدولي) من البروتوكول؟	نعم	لا
هـ 2-1-ج	1-14(و)	الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ بواسطة شبكة الإنترنت أو أي أسلوب آخر للبيع باستخدام التكنولوجيات الجديدة؟	نعم	لا
هـ 2-1-هـ	1-14(ز)	عدم التصرف بحسن النية فيما يتعلق بسلسلة توريد منتجات التبغ؟	نعم	لا
هـ 2-1-و	1-14(ح)	إعاقة أداء موظف رسمي أو موظف مكلف لواجباته المتعلقة بمنع الاتجار غير المشروع بالتبغ أو منتجات التبغ أو معدات الصنع أو لواجباته المتعلقة بالردع عن هذا الاتجار غير المشروع أو كشفه أو التحقيق فيه أو القضاء عليه؟	نعم	لا
هـ 2-1-ز	1-14(ط)(2)	الغش؟	نعم	لا
هـ 2-1-ح	1-14(ي)	غسل الأموال؟	نعم	لا
هـ 3-1		هل يشكل أي نشاط من الأنشطة المذكورة سائلاً أفعالاً إجرامية في ولايتكم القضائية؟	نعم	لا
هـ 1-3-1		إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم المزيد من التفاصيل	النص المقرر إدراجه	
هـ 4-1	2-14	يرجى إرفاق التشريعات ذات الصلة التي تحدد التصرفات غير المشروعة في بلدكم.	مرفق	
هـ 5-1		يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 14 (التصرف غير المشروع بما في ذلك الأفعال الإجرامية) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه	
هـ 6-1		إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه	

هـ 2: المادة 15: مسؤولية الأشخاص الاعتباريين

هـ 1-2	المادة 2-15	هل تم إرساء مسؤولية الأشخاص الاعتباريين عن التصرفات غير المشروعة (بما في ذلك الأفعال الإجرامية) وفقاً للمادة 14 من البروتوكول؟	نعم	لا
هـ 2-2	المادة 15	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 15 (مسؤولية الأشخاص الاعتباريين) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه	

هـ 2-3	المادة 15	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه
--------	-----------	--	--------------------

هـ 3: المادة 16: الملاحظات القضائية والجزاءات

هـ 1-3	المادة 1-16	هل يُضمن إخضاع الأشخاص الذين تلقى عليهم مسؤولية التصرفات غير المشروعة (بما فيها الأفعال الإجرامية) وفقاً للمادة 14 لجزاءات جنائية أو غير جنائية فعالة ومتناسبة وراعاة بما فيها الجزاءات المالية؟	نعم لا
هـ 2-3	المادة 16	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 16 (الملاحظات القضائية والجزاءات) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
هـ 3-3	المادة 16	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

هـ 4- المادة 17: المدفوعات الخاصة بالمضبوطات

هـ 1-4	المادة 17	هل اعتمدتم تدابير تشريعية و/ أو تدابير أخرى لتحصيل مبلغ يتناسب مع الضرائب والرسوم التي لم تُدفع من منتج أو صانع أو موزع أو مستورد أو مصدر لما ضُبط من تبغ و/ أو منتجات تبغ و/ أو معدات صنع؟	نعم لا
هـ 2-4	المادة 17	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 17 (المدفوعات الخاصة بالمضبوطات) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
هـ 3-4	المادة 17	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

هـ 5: المادة 18: التلخص أو الإلتاف (بالإشارة إلى السؤال جيم 319 (C319) من استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية)

هـ 1-5	المادة 18	يرجى تقديم معلومات عن كمية التبغ ومنتجات التبغ ومعدات الصنع التي أُلغيت (مثل المنتج والوحدة والكمية، حسب السنة وطريقة الإلتاف)، إن وُجدت.	النص المقرر إدراجه
هـ 2-5	المادة 18	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 18 (التلخص أو الإلتاف) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
هـ 3-5	المادة 18	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

هـ 6: المادة 19: أساليب التحري الخاصة

هـ 1-6	لمادة 1-19	هل تسمحون باستخدام التسليم المراقب وأساليب التحري الخاصة الأخرى بغرض مكافحة الفعالة للاتجار غير المشروع بالتبغ أو منتجات التبغ أو معدات الصنع؟	نعم	لا
هـ 6-1-1		إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم تفاصيل	النص المقرر إدراجه	
هـ 2-6	لمادة 2-19	هل أبرمت أي اتفاقات أو ترتيبات ثنائية أو متعددة الأطراف لاستخدام الأساليب المشار إليها سالفاً عند التحري في الأفعال الإجرامية المحددة وفقاً للمادة 14 من البروتوكول؟	نعم	لا
هـ 6-1-2		إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم المزيد من التفاصيل عن أي اتفاق أو تعاون دولي مع أطراف أخرى لاستخدام مثل هذه الأساليب في هذا المجال.	النص المقرر إدراجه	
هـ 3-6	لمادة 19	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 19 (أساليب التحري الخاصة) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه	
هـ 4-6	لمادة 19	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه	

واو: الباب الخامس: التعاون الدولي

يرجى الانتباه إلى أن المعلومات المطلوبة في هذا الفرع قد تكون ذات طابع سري وبالتالي فإن استخدامها قد يُتّاح للأطراف حصرياً، ما لم يذكر الطرف المرسل خلاف ذلك.

طبقاً للمادة 22 (البند 2)، يخضع كل تبادل للمعلومات بمقتضى هذا البروتوكول لأحكام القانون الداخلي المتعلقة بالسرية والخصوصية. وقد تتعلق المعلومات السرية المندرجة في هذا الصدد بالتحريات الجارية لأحد الأطراف بغية تجنب إعاقة إمكانية نجاح عملية ما (أي بتسريب معلومات إلى المشتبه بهم أو توفير معلومات مفيدة لجماعات إجرامية منظمة بخصوص أساليب وطرائق العمل) ولحماية هويات الأفراد والكيانات.

واو 1: المادة 20 - تبادل المعلومات العامة

واو 1-1: المادة 1-20 (أ)

	مضبوطات غير المشروعة	كمية المضبوطات (يرجى تحديد الوحدة)	قيمة المضبوطات يرجى تحديد العملة (بالدولار الأمريكي أو بالعملة المحلية مثلاً)	وصف المنتج المضبوط	تاريخ ومكان الصنع	الضرائب المُتهرب من دفعها (بالدولار الأمريكي أو بالعملة المحلية؛ يرجى التحديد)
واو 1-1-أ	التبغ					
واو 1-1-ب	منتجات التبغ • منتجات تبغ التدخين					
واو 1-1-ج	• منتجات التبغ العديم الدخان					
واو 1-1-د	• منتجات تبغ النرجيلة					

واو 1-1-هـ	• وحدات التبغ المُسخَّنة				
واو 1-1-و	• منتجات التبغ الأخرى (يرجى التحديد)				
واو 1-1-ز	معدات الصنع				
واو 1-1-ح	منتجات أخرى • أجهزة النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين • خراطيش النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين • الأجهزة/ عناصر التسخين الخاصة بوحدات التبغ المسخن • غير ذلك (يرجى التحديد)				
واو 1-1-ي	المادة 20.1 (أ)	يُرجى تقديم أمثلة عن بعض مضبوطاتكم، إذا توافرت			النص المقرر إدراجه

واو 1-2: المادة 20-1(ب)

	الاستيراد (يرجى تحديد الوحدة)	التصدير (يرجى تحديد الوحدة)	العبور (يرجى تحديد الوحدة)	ضرائب مدفوعة (بالدولار الأمريكي أو بالعملة المحلية؛ يرجى تحديد ذلك)	مبيعات معفاة من الرسوم الجمركية (بالدولار الأمريكي أو بالعملة المحلية؛ يرجى تحديد ذلك)	كمية أو قيمة الإنتاج المحلي (يرجى تحديد الوحدة)
واو 1-2-أ	التبغ					
واو 1-2-ب	منتجات التبغ • منتجات تبغ التدخين					
واو 1-2-ج	• منتجات التبغ العديم الدخان					
واو 1-2-د	• منتجات تبغ الترجييلة					
واو 1-2-هـ	• وحدات التبغ المُسخَّنة					
واو 1-2-و	• منتجات التبغ الأخرى (يرجى التحديد)					

						معدات الصنع	واو 1-2-ز
						منتجات أخرى • أجهزة النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين • خراطيش النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين • الأجهزة/ عناصر التدخين الخاصة بوحدة التبغ المسخن • غير ذلك (يرجى التحديد)	واو 1-2-ح

يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 20 (تبادل المعلومات العامة) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	المادة 20	واو 1-3
إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	المادة 20	واو 1-4

واو 2: المادة 21: تبادل المعلومات عن الإنفاذ

هل تبادلتم معلومات عن الإنفاذ مع طرف آخر بمبادرة منكم أو بناءً على طلبه؟	المادة 1-21	واو 1-2
إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم أمثلة عن تبادل المعلومات عن الإنفاذ من هذا القبيل (متصل أيضًا بالمادة 2-24 من البروتوكول).		واو 1-2-1
يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 21 (تبادل المعلومات عن الإنفاذ) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	المادة 21	واو 2-2
إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	المادة 21	واو 2-3

واو 3: المادة 22: تبادل المعلومات: سرية المعلومات وحمايتها

هل عيّنت السلطة أو السلطات الوطنية المختصة التي يتم تزويدها بالبيانات المشار إليها في المواد 20 و 21 و 24 من البروتوكول؟	المادة 1-22	واو 1-3
إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى بيان اسم هذه السلطة أو السلطات الوطنية المختصة وبيانات الاتصال بها		واو 1-3-1

الناو 2-3	المادة 22	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 22 (تبادل المعلومات: سرية المعلومات وحمايتها) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
الناو 3-3	المادة 22	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

واو 4: المادة 23: المساعدة والتعاون: التدريب والمساعدة التقنية والتعاون في المسائل العلمية والتقنية والتكنولوجية

واو 1-4	المادة 1-23 والمادة 2-23	هل قدمت مساعدة مالية أو تقنية (من خلال اتفاقات أحادية أو ثنائية أو متعددة الأطراف و/ أو بواسطة منظمات دولية وإقليمية) في أي من المجالات التالية:	نعم	لا
واو 1-4-أ		• جمع المعلومات		
واو 1-4-ب		• إنفاذ القوانين		
واو 1-4-ج		• اقتفاء الأثر وتحديد المنشأ		
واو 1-4-د		• إدارة المعلومات		
واو 1-4-هـ		• حماية البيانات الشخصية		
واو 1-4-و		• المنع		
واو 1-4-ز		• الترصّد الإلكتروني		
واو 1-4-ح		• تحليلات الطب الشرعي		
واو 1-4-ط		• المساعدة القانونية المتبادلة		
واو 1-4-ي		• تسليم المجرمين		
واو 1-4-ك		إذا كان راكم بالإيجاب على أي من الأسئلة الفرعية السابقة، فيرجى تقديم المزيد من المعلومات (الطرف (أو الأطراف) الذي تلقى المساعدة، ونوع المساعدة (المشروع) المقدمة	النص المقرر إدراجه	
واو 2-4	المادة 23.1 و 23.2	هل تلتقيتم مساعدة مالية أو تقنية (من خلال اتفاقات أحادية أو ثنائية أو متعددة الأطراف و/ أو بواسطة منظمات دولية وإقليمية) في أي من المجالات التالية:	نعم	لا
واو 2-4-أ		• جمع المعلومات		
واو 2-4-ب		• إنفاذ القوانين		
واو 2-4-ج		• اقتفاء الأثر وتحديد المنشأ		
واو 2-4-د		• إدارة المعلومات		
واو 2-4-هـ		• حماية البيانات الشخصية		
واو 2-4-و		• المنع		
واو 2-4-ز		• الترصّد الإلكتروني		

أو 4-2-ح		• تحليلات الطب الشرعي		
أو 4-2-ط		• المساعدة القانونية المتبادلة		
أو 4-2-ي		• تسليم المجرمين		
أو 4-2-ك		إذا كان ردكم بالإيجاب على أي من الأسئلة الفرعية السابقة، فيرجى تقديم المزيد من المعلومات (الطرف (أو الأطراف) الذي تلقى المساعدة، ونوع المساعدة (المشروع) المقدمة والدعم من الكيانات الأخرى بما فيها دوائر صناعة التبغ إلخ.		
أو 4-3	لمادة 23-3	هل أعدتم أو أجريتم بحثاً بشأن إمكانيات التحديد الدقيق للمنشأ الجغرافي لمضبوطات التبغ ومنتجات التبغ؟	نعم	لا
أو 4-3-1	لمادة 23-3	إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم تفاصيل عن هذه البحوث، بما في ذلك فيما يتعلق بأي تعاون محتمل.		النص المقرر إدراجه
أو 4-4	لمادة 23	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 23 (المساعدة والتعاون: التدريب والمساعدة التقنية والتعاون في المسائل العلمية والتقنية والتكنولوجية) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.		النص المقرر إدراجه
أو 4-5	لمادة 23	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.		النص المقرر إدراجه

واو 5: المادة 24: المساعدة والتعاون: التحقيق في الأفعال المخالفة للقانون ومقاضاة مرتكبيها

أو 5-1	لمادة 24-1	هل دخلتم في ترتيبات متعددة الأطراف أو إقليمية أو ثنائية بغرض المضي قدماً بالتحقيق في الجرائم ومقاضاة مرتكبيها وفقاً للمادة 24 من البروتوكول؟	نعم	لا
أو 5-1-1		إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم تفاصيل حسب الاقتضاء.		النص المقرر إدراجه
أو 5-2	لمادة 24-2	هل تعاونتم وتبادلتم المعلومات المناسبة؟	نعم	لا
أو 5-3	لمادة 24	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 24 (المساعدة والتعاون: التحقيق في الأفعال المخالفة للقانون ومقاضاة مرتكبيها) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.		النص المقرر إدراجه
أو 5-4	لمادة 24	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.		النص المقرر إدراجه

واو 6: المادة 26: الولاية القضائية

أو 6-1	المادة 26-1	هل اعتمدتم ما يلزم من تدابير لتأكيد سريان ولايتكم القضائية على الأفعال الإجرامية وفقاً للمادة 14؟	نعم	لا
أو 6-1-1	المادة 26-1	إذا كان الأمر كذلك، فيرجى تقديم تفاصيل حسب الاقتضاء		النص المقرر إدراجه
أو 6-2	المادة 26	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 26 (الولاية القضائية) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.		النص المقرر إدراجه

واو 3-6	المادة 26	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه
---------	-----------	--	--------------------

واو 7- المادة 27: التعاون في مجال إنفاذ القانون

واو 1-7	المادة 1-27	هل وضعت آليات للتعاون المحلي الفعال، بما في ذلك بين الجمارك والشرطة وسائر وكالات إنفاذ القانون، لأغراض تبادل المعلومات وإنفاذ القانون؟	نعم لا
واو 1-7-1		إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم أمثلة على هذا التعاون المحلي.	النص المقرر إدراجه
واو 2-7	المادة 1-27-و	هل وضعت آليات للتعاون مع أطراف أخرى لأغراض تبادل المعلومات وإنفاذ القانون؟	نعم لا
واو 1-7-2	المادة 2-27	إذا كان الرد بالإيجاب، فهل قمتم بذلك من خلال اتفاق ثنائي أم اتفاق متعدد الأطراف؟	نعم لا
واو 2-7-2		إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم أمثلة على هذا التعاون الدولي. (فيما يتعلق بالمادة 27.1 ج و 27.1 و)	النص المقرر إدراجه
واو 3-7	المادة 27	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 27 (التعاون في مجال إنفاذ القانون) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
واو 4-7	المادة 27	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

واو 8: المادة 28: المساعدة الإدارية المتبادلة

واو 1-8	المادة 28	هل باشرت إجراءات للمساعدة الإدارية المتبادلة مع طرف آخر على أساس البروتوكول؟	نعم لا
واو 1-8-1	المادة 28	إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم تفاصيل.	النص المقرر إدراجه
واو 2-8	المادة 28	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 28 (المساعدة الإدارية المتبادلة) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
واو 3-8	المادة 28	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

واو 9: المادة 29: المساعدة القانونية المتبادلة

واو 1-9	المادة 1-29	هل باشرت إجراءات للمساعدة القانونية المتبادلة مع طرف آخر على أساس البروتوكول؟	نعم لا
---------	-------------	---	-----------

واو 9-1	المادة 29-1	إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم تفاصيل.	النص المقرر إدراجه
واو 2-9	المادة 29-6	هل عيّنت سلطة مركزية لغرض المساعدة القانونية المتبادلة؟	نعم لا
واو 9-2	المادة 29-6	إذا كان الأمر كذلك، فيرجى تقديم تفاصيل.	النص المقرر إدراجه
واو 3-9	المادة 29	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 29 (المساعدة القانونية المتبادلة) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
واو 4-9	المادة 29	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

واو 10: المادة 30 - (تسليم المجرمين) والمادة 31 - (التدابير التي تضمن تسليم المجرمين)

واو 1-10	المادة 30-1	هل استخدمتم البروتوكول لأغراض تسليم المجرمين؟	نعم لا
واو 1-10-1	المادة 30-1	إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى تقديم تفاصيل عند الاقتضاء.	النص المقرر إدراجه
واو 2-10	المادة 30 و 31	يرجى تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 30 (تسليم المجرمين) والمادة 31 (التدابير التي تضمن تسليم المجرمين) على مدى السنتين الماضيتين أو منذ تقديم تقريركم الأخير.	النص المقرر إدراجه
واو 3-10	المادة 30 و 31	إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أخرى ذات صلة بهذا الفرع ولكنه لم يتناولها، فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	النص المقرر إدراجه

زين: الباب السادس: الأولويات والتعليقات

زين 1		ما هي أولويات تنفيذ البروتوكول في ولايتكم القضائية؟	النص المقرر إدراجه
زين 2		فيما يتعلق بالمادة 36 من البروتوكول، هل تمولون أنشطتكم الوطنية وفقاً لخططكم وأولوياتكم وبرامجكم الوطنية؟	نعم لا
زين 1-2		إذا كان الرد بالإيجاب، فيرجى بيان المبلغ المخصص لتنفيذ البروتوكول خلال العامين الماضيين أو منذ تقديم تقريركم الأخير	النص المقرر إدراجه
زين 3		هل حددتم أي فجوات معينة بين الموارد المتاحة والاحتياجات المقدرة لتنفيذ البروتوكول؟	نعم لا
زين 1-3		إذا كان رديكم بالإيجاب، فيرجى تقديم تفاصيل في المكان المخصص أدناه	النص المقرر إدراجه
زين 4		بخلاف نقص الموارد، ما هي القيود أو العقبات التي واجهتموها عند تنفيذ البروتوكول، إن وجدت؟	النص المقرر إدراجه
زين 5		في حال ما إذا أخذ أي من الإجراءات المذكورة في هذه الاستمارة على المستوى دون الوطني حصراً، يرجى تقديم المزيد من المعلومات هنا.	النص المقرر إدراجه
زين 6		يرجى تقديم أي معلومات أخرى ذات صلة ترونها مهمة ولم يتم تناولها في مواضع أخرى.	النص المقرر إدراجه
زين 7		يرجى تقديم أي اقتراحات بشأن تطوير استمارة التبليغ هذه وتنقيحها.	النص المقرر إدراجه